WESTPOINT®

*Create emotions*

# INSTALLATION MANUAL
# MANUEL D'INSTALLATION

## FREEZER/REFRIGERATOR
## PROFESSIONAL

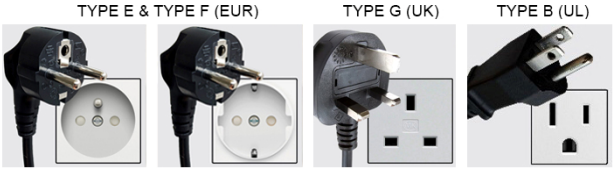
## CONGÉLATEUR/RÉFRIGERATEUR
## PROFESSIONEL

## GENERAL SAFETY PRECAUTION

Your safety and the safety of others are very important.
We have provided many important safety messages in this manual regarding your appliance.
Always read and strictly follow all safety messages.
All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the likelihood of injury,
and tell you what could happened if these instructions are not followed.

To reduce the risk of fire, electric shock, or injury when using your refrigerator, please follow these basic precautions:

- Plug the appliance into a grounded 3 prong outlet.




- Do not remove ground prong.
- Do not use adapter.
- Do not use extension cord.
- Disconnect power before servicing.
- Replace all original parts and panels before operating.
- Do not hit the refrigerator glass doors (when available).
- Use Non-inflammable cleaner.
- Keep inflammable materials and vapors, such as gasoline, away from refrigerator.
- Use two or more people to move and install refrigerator.
- Disconnect power before installing ice maker (when available).
- Use a sturdy glass when dispensing ice (when ice maker available).

**This appliance is intended for use in domestic and similar applications such as:**

- Staff kitchens in stores, offices and other work environments.
- Farmhouses and customers in hotels, motels and other residential environments.
- Bed and breakfast type environments.
- Catering and similar non-retail applications.

**It is not intended for commercial use.**

**WARNING**

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should not play with the appliance.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use any electrical appliances inside the food storage compartments, unless they are recommended by the manufacturer.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
  This appliance is intended to be used in household and similar applications only.
- When positioning the appliance, ensure the supply cord is no trapped or damages.
- Do not locate multiple portable socket outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- To avoid any risk (furniture, housing, corporal), installation, connections (water, gas, electricity, evacuation depending on the model), servicing & maintenance of your appliance must be carried out by a qualified professional.
- Your appliance has been designed to be used by adults, it is intended for normal household use.
- Do not use it for commercial or industrial purposes, only use it for normal household use.
  This will prevent material & corporal risks.

- Unplug the appliance before any manual cleaning operation. Use only non-corrosive or non-flammable commercial products. Any projection of water or vapor is prohibited to avoid the risk of electric shock.
- To avoid any risk of damage to the appliance, transport it in its operating position fitted with its transport wedges (depending on the model). When unpacking it, and to prevent the risk of suffocation and corporal injury, keep the packaging materials away from children.
- To avoid the risk of explosion or fire, do not place flammable products or items soaked in flammable products inside, near or on the appliance.
- Respect the cold chain from the acquisition of food until its consumption to exclude the risk of food poisoning.
- The electrical components (power cord, plug, compressor) must be replaced by an authorized service technician or a specialized electrician.



## SAFETY RULES AND RECOMMENDATIONS BEFORE & DURING USE

**Before you throw away your old refrigerator or freezer:**

- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

**Important information to know about disposal of refrigerants:**

- Dispose the refrigerator in accordance with Federal and Local regulations. Refrigerants must be evacuated by a licensed, certified refrigerant technician in accordance with established procedures.
- Discarded or abandoned refrigerators are still dangerous, even if abandoned for "only a few days".

**Remove the packaging:**

- Remove tape and glue residue from surfaces before turning on the refrigerator. Rub a small amount of liquid dish soap over the adhesive with your fingers. Wipe with warm water and dry.
- Do not use sharp instruments, rubbing alcohol, flammable fluids, or abrasive cleaners to remove tape or glue. These products can damage the surface of your refrigerator.
- Dispose of/recycle all packaging materials in specific containers according to local regulations.

**When moving your refrigerator:**

- Your refrigerator is heavy. When moving the refrigerator for cleaning or service, be sure to cover the floor with cardboard or hardboard to avoid floor damage.
- Always pull the refrigerator straight out when moving it. Do not wiggle or “walk” the refrigerator when trying to move it, as floor damage could occur.
- For models with Y-mountings, if the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a qualified person in order to avoid the dangers.
- Use at least two people to move and install the refrigerator.
- Failure to follow this instruction may cause injury.

**Clean before using:**

- After you remove all the packaging materials, clean the inside of your refrigerator before using it.
- Do not clean glass shelves or covers with warm water when they are cold. Shelves and covers may break if exposed to sudden temperature changes or impact, such as bumping. Tempered glass is designed to shatter into many small, pebble-size pieces. This is normal. Glass shelves and covers are heavy. Use both hands when removing them to avoid dropping.

WARNING

- This refrigerator is designed for indoor, household use only.
- To ensure proper ventilation for your refrigerator, allow for ½" (1.25 cm) of space on each side and at the top. Allow for 1" (2.54 cm) of space behind the refrigerator. If your refrigerator has an ice maker, allow extra space at the back for the water line connections. When installing your refrigerator next to a fixed wall, leave 2½" (6.3 cm) minimum on the hinge side (some models require more) to allow the door to swing open.
- This refrigerator is intended for use in a location where the temperature ranges is from a minimum of 55°F (13°C) to a maximum of 95°F (35°C). The preferred room temperature range for optimum performance, which reduces electricity consumption and provides superior cooling, is between 60°F (15°C) and 90°F (32°C). It is recommended that you do not install the refrigerator near a heat source, such as an oven or radiator.
- Before you move your refrigerator into its final location, it is important to make sure that you have the proper electrical connection.
- A power source protected by fuses and properly grounded is required. It is recommended that a separate circuit serving only your refrigerator is provided. Use an outlet that cannot be turned off by a switch. Do not use an extension cord.
- Before performing any type of installation, cleaning, or removing a light bulb, turn the refrigerator to OFF & Disconnect the refrigerator from the electrical source.
- When you are finished, reconnect the refrigerator to the electrical source and reset the temperature controls to the desired setting.

All installations must meet local plumbing code requirements:

- Do not use a piercing-type or 3⁄16" (4.76 mm) saddle valve which reduces water flow and clogs more easily.
- Use copper tubing and check for leaks.
- Install copper tubing only in areas where the household temperatures will remain above freezing.
- For models with water filters, the disposable water filter should be replaced at least once every 6 months.



Connect the water supply

- Read all the information before you begin.
- Plumbing shall be installed in accordance with the International Plumbing Code and any local codes and ordinances.
- Copper and PEX tubing connections from the household water line to the refrigerator are acceptable and will help avoid off-taste or odor in your ice or water. Check for leaks.
- Install tubing only in areas where temperatures will remain above freezing.
- If you turn on the refrigerator before the water line is connected, turn off the ice maker to avoid excessive noise or damage to the water valve.

WARNING:

- Wait 24 hours for your refrigerator to reach normal cooling capacity before adding food. Adding food before 24hrs may result in Food spoiling.
- Adjust refrigerator and freezer temperature controls to the recommended settings.
  Do not exceed the recommendations as it will not make your appliance to get colder faster.
- If you need to adjust the temperature in either the refrigerator or freezer compartment, except when starting the refrigerator, do not adjust either control more than one setting at a time.
  Make sure to Wait 24 hours between adjustments for the temperature to stabilize.

ICE MAKER (when available)

WARNING: Flush the water system before turning on the ice maker function.

- Allow 24 hours to produce the first batch of ice. Allow 3 days to completely fill the ice storage bin.
  Discard the first three batches of ice produced.
- The quality of your ice will be similar to the quality of the water supplied to your ice maker.
  Avoid connecting the ice maker to a water supply softener device. Water softener chemicals (such as salt) can damage parts of the ice maker and lead to poor quality ice. If water source is coming from a water supply softener device, make sure the water softener is operating properly and is well maintained.
- Do not store anything on top of the ice maker or in the ice storage bin.

WATER DISPENSER (when available)

WARNING: Allow 24 hours for the refrigerator to cool down and chill water.
Renew fresh water in the circuit every week to maintain a fresh supply.

WATER FILTRATION SYSTEM

Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality, without adequate disinfection before or after the system.

WARNING: The disposable water filter should be replaced at least every 4 months. If the water flow to the water dispenser or ice maker decreases noticeably before 4 months have passed, the water filter may need to be replaced more often.

Replacing the water filter

WARNING: Air trapped in the water system may cause water and filter to eject. Always dispense water for at least 2 minutes before removing the filter or blue bypass cap.

1. Turn filter counterclockwise to remove.
2. Remove sealing label from replacement filter and insert the filter end into the filter head.
3. Turn the filter clockwise until it stops. Snap the filter cover closed.
4. Flush the water system.

## SAFETY RULES AND RECOMMENDATIONS FOR CLEANING

Both the refrigerator and freezer sections defrost automatically. However, clean both sections about once a month to avoid buildup of odors. Wipe up spills immediately.

WARNING:

For stainless steel models, stainless steel is corrosion-resistant and not corrosion-proof. To help avoid corrosion of your stainless steel, keep your surfaces clean by using the following cleaning instructions.

To clean your refrigerator:

NOTE: Do not use abrasive or harsh cleaners such as window sprays, scouring cleansers, flammable fluids, acids, cleaning waxes, concentrated detergents, bleaches or cleansers containing petroleum products on exterior surfaces (doors and cabinet), plastic parts, interior and door liners or gaskets. Do not use paper towels, scouring pads, or other harsh cleaning tools.

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Hand wash, rinse, and dry removable parts and interior surfaces thoroughly. Use a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water.
3. Clean the exterior surfaces.

Painted metal / Stainless Steel: Wash painted metal exteriors with a clean, soft cloth or sponge and a mild detergent in warm water. Rinse surfaces with clean, warm water and dry immediately to avoid water spots.

WARNING: When cleaning stainless steel, always wipe in the direction of the grain to avoid cross-grain scratching.

4. There is no need for routine condenser cleaning in normal home operating environments. If the environment is particularly greasy or dusty, or there is pet in the home, the condenser should be cleaned every 2 to 3 months to ensure maximum efficiency.

If you need to clean the condenser:

- Remove the base grille
- Use a vacuum cleaner with a soft brush to clean the grille, the open areas behind the grille and the front surface area of the condenser.
- Replace the base grille when finished.

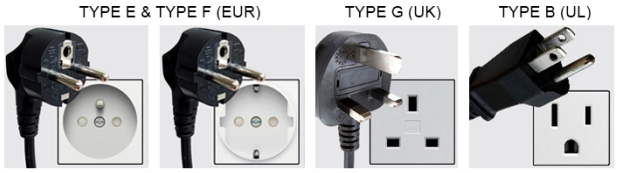
5. Plug in refrigerator or reconnect power.

## CONSIGNES GENERALES DE SECURITE

Votre sécurité et celle des autres est très importante.
Ce manuel décrit toutes les précautions à prendre pour une utilisation sans danger de votre appareil ménager.
Assurez-vous de lire et de suivre ces instructions concernant la sécurité et de vous y conformer.

Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou des blessures lors de l'utilisation du réfrigérateur, bien se conformer aux consignes suivantes :

- Brancher l'appareil sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.




- Ne pas utiliser une autre prise que la prise originale livrée avec votre appareil.
- Ne pas utiliser un adaptateur.
- Ne pas utiliser un câble de rallonge.
- Débrancher la source de courant électrique avant l'entretien.
- Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.
- Ne pas heurter les portes en verre du réfrigérateur (disponibles sur certains modèles).
- Utiliser un produit de nettoyage NON-inflammable.
- Isoler les matériaux et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin du réfrigérateur dans une autre pièce.
- Déplacer et installer le réfrigérateur nécessite la présence de 2 personnes minimum pour effectuer la manutention
- Débrancher le réfrigérateur avant l'installation de la machine à glaçons (seulement pour modèles destinés à recevoir une machine à glaçons).
- Utiliser un contenant en verre résistant pour récupérer les glaçons du bac à glaçons (si disponible).

**Cet appareil est destiné à des usages exclusivement domestiques, à l'exception :**
Des coins-cuisine réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels, fermes, hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel type chambre d'hôtes.
**Cet appareil n'est pas prévu pour une utilisation commerciale**.

ATTENTION

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou ayant un manque d'expérience et de connaissance, sauf si elles ont été encadrées par une personne responsable de leur sécurité pour l'utilisation de l'appareil.
- L'utilisation de l'appareil par des enfants doit se faire sous la surveillance d'un adulte.
- Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- Ne pas endommager le circuit frigorifique.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments. Ne stockez pas de substances explosives telles que les bombes aérosol avec un propulseur inflammable dans cet appareil.
- Cet appareil est destiné exclusivement à un usage familial, domestique, non commercial.
- Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé, embobiné ou endommagé.
- Ne placez pas plusieurs prises de courant ou blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.
- Pour éviter tout risque (mobilier, immobilier, corporel), l'installation, les raccordements (eau, gaz, électricité, évacuation selon modèle), la mise en service et la maintenance de votre appareil doivent être impérativement effectuées par un professionnel qualifié.
- Votre appareil a été conçu pour être utilisé par des adultes. Il est destiné à un usage domestique normal.
- Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ou industrielles ou pour d'autres buts que ceux pour lesquels il a été conçu. Vous éviterez ainsi des risques matériels et corporels.
- Débranchez l'appareil avant toute opération de nettoyage. N'utilisez que des produits à usage domestiques non corrosifs ou non inflammables. Toute projection d'eau ou de vapeur est à proscrire pour écarter le risque d'électrocution ou de blessures.

- Si votre appareil est équipé d'un éclairage, débranchez l'appareil de la source électrique avant de procéder au changement de l'ampoule (ou du néon, etc.) pour éviter de s'électrocuter.
- Pour éviter tout risque de détérioration de l'appareil, transportez-le dans sa position d'utilisation muni de ses cales de transport (selon le modèle). Au déballage de celui-ci, et pour prévenir tout risque d'asphyxie et corporel, conservez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.
- Afin d'empêcher les risques d'explosion ou d'incendie, ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur, à proximité ou sur l'appareil.
- Respectez la chaîne de froid préconisée par les Fabricants alimentaires et ce dès l'acquisition d'un aliment jusqu'à sa consommation pour exclure le risque d'intoxication alimentaire.
- Les composants électriques (cordon d'alimentation, prise, compresseur) doivent être remplacés par un technicien d'entretien agréé ou par un électricien spécialisé.



## REGLES DE SECURITE ET RECOMMANDATIONS AVANT & PENDANT L'UTILISATION

Avant de jeter votre vieux réfrigérateur ou congélateur :
- Enlever les portes.
- Laisser les tablettes/étagères en place de sorte que les enfants ne puissent pas y pénétrer facilement.

Renseignements importants à propos de la mise au rebut des fluides réfrigérants :
- La mise au rebut de l'appareil ainsi que les fluides réfrigérants présents dans l'appareil doivent se faire en conformité avec la législation locale et international en vigueur. Seul un technicien agréé est habilité à manipuler les gaz réfrigérants.
- Les réfrigérateurs usagers ou hors d'usage sont dangereux pour l'environnement, et ne peuvent être abandonnés ou jetés dans des décharges sauvages ou dans des endroits qui ne sont pas spécifiquement consacrés à leur recyclage selon les normes locales établies.

Dépose des matériaux d'emballage :
- Enlever tout résidu de ruban adhésif et de colle des surfaces du réfrigérateur avant de le mettre en marche.
  Une éponge et une petite quantité de savon liquide peut être utiliser pour enlever les traces restantes sur l'appareil
  Un chiffon doux pourra ensuite être utiliser pour terminer le nettoyage.
- Ne pas utiliser d'instruments coupants, d'alcool, de liquides inflammables ou de nettoyants abrasifs pour enlever le ruban adhésif ou la colle. Ces produits peuvent endommager la surface de votre réfrigérateur.
- Jeter ou recycler tous les matériaux d'emballage, hors de portée des enfants.

Déplacement de votre réfrigérateur :
- Votre réfrigérateur est lourd. Lors du déplacement de votre réfrigérateur pour nettoyage, entretien ou réparation, veiller à recouvrir le plancher avec du carton ou un isolant type couverture afin de ne pas endommager le sol durant le déplacement de l'appareil.
- Laisser le réfrigérateur à la vertical lors du déplacement. Evitez de l'incliner d'un côté ou de l'autre ou de le trainer par terre afin d'éviter d'endommager le sol.
- Pour les modèles avec des fixations en Y, si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabriquant ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger potentiel.
- Un minimum d'au moins deux personnes est requis pour déplacer et installer le réfrigérateur.
  Le non-respect de ces instructions peut causer des blessures.

Nettoyage avant l'utilisation
- Après avoir enlevé tous les matériaux d'emballage, nettoyez l'intérieur du réfrigérateur avant de l'utiliser.
- Ne pas nettoyer les tablettes ou étagères en verre avec de l'eau tiède quand ils sont froids. Les tablettes et les couvercles peuvent se briser s'ils sont exposés à des changements soudains de température ou à un impact tel qu'un coup brusque. Le verre trempé est conçu pour éclater en d'innombrables pièces minuscules. Ceci est normal. Les tablettes et les couvercles en verre sont lourds. Les saisir à deux mains lors de leur dépose afin d'éviter de les faire tomber.
- Ce réfrigérateur est conçu pour un usage domestique, à l'intérieur d'une habitation uniquement.
- Pour son bon fonctionnement, votre appareil requiert que vous laissiez en permanence un espace libre suffisant : ainsi laisser un espace de ½" (1,25 cm) de chaque côté, ainsi qu'au-dessus de l'appareil ; Laisser un espace de 1" (2,54 cm) derrière le réfrigérateur. Si votre réfrigérateur comporte une machine à glaçons, s'assurer qu'un espace additionnel est prévu à l'arrière de l'appareil pour permettre les raccordements des conduits d'eau.

- En cas d'installation du réfrigérateur près d'un mur, laisser un espace minimum de 2½" (6,3 cm) du côté de la charnière (certains modèles nécessitent davantage d'espace) pour permettre à la porte de s'ouvrir sans obstruction.
- Ce réfrigérateur est conçu pour être utilisé dans un endroit où la température est comprise entre un minimum de 55°F (13°C) et un maximum de 95°F (35°C). La plage de température ambiante idéale pour une performance optimale est comprise entre 60°F (15°C) et 90°F (32°C). Respecter cette plage de température permet aussi de réduire la consommation d'électricité et d'optimiser le froid généré. Il est recommandé de ne pas installer le réfrigérateur près d'une quelconque source de chaleur, tel un four ou un radiateur.
- Avant de placer le réfrigérateur à son emplacement final, il est important de vous assurer d'avoir la connexion électrique appropriée.
- Une source d'alimentation, respectant les normes locales en vigueur, protégée par des fusibles et adéquatement mise à la terre est nécessaire. Il est recommandé d'utiliser un circuit électrique distinct pour alimenter uniquement votre réfrigérateur. Utiliser une prise murale qui ne peut pas être mise hors circuit à l'aide d'un commutateur. Ne pas employer de rallonge.
- Avant d'exécuter tout type d'installation, nettoyage ou remplacement d'une ampoule d'éclairage, selon votre modèle, mettre la commande du congélateur à la position OFF (arrêt).
  Débrancher ensuite le réfrigérateur de la source d'alimentation électrique.
- Lorsque vous avez terminé, reconnecter le réfrigérateur à la source d'alimentation électrique et réajuster - si besoin- la température au réglage désiré.

Toutes les installations doivent être conformes aux réglementations locales en matière de plomberie.

- Ne pas employer de robinet d'arrêt à étrier de 3⁄16" (4,76 mm) ou de type à percer, ce qui réduit le débit d'eau et cause une obstruction plus facilement.
- Utiliser un tube en cuivre et vérifier l'absence de fuites.
- Installer les tubes en cuivre seulement à des endroits où la température se maintient au-dessus du point de congélation.
- Pour les modèles avec filtre à eau, le filtre à eau jetable doit être remplacé au moins tous les 4 mois.

ATTENTION :

- Attendre 24 heures que le réfrigérateur refroidisse avant de placer des aliments dans le réfrigérateur. Si vous ajoutez des aliments avant que le réfrigérateur ait atteint la température en froid désiré, vos aliments peuvent être abîmés.
- Eviter de dépasser les préconisations du Fabricant et de régler le thermostat de contrôle au maximum pour obtenir un niveau de froid plus rapide ; ce n'est pas recommandé et cela n'accélèrera pas le refroidissement de votre appareil.
- S'il est nécessaire d'ajuster la température dans le compartiment réfrigérateur ou congélation, ne pas ajuster les commandes de plus d'un cran à la fois, sauf lors de la mise en marche du réfrigérateur. Attendre 24 heures entre les ajustements pour que la température puisse se stabiliser.

MACHINE A GLAÇONS (sur certains modèles)

ATTENTION : Vidanger le système d'approvisionnement en eau avant de mettre en marche la machine à glaçons. Voir "Distributeur d'eau".

- Prévoir un délai de 24 heures pour la production du premier lot de glaçons. Prévoir un délai de 3 jours pour le remplissage complet du bac d'entreposage. Jeter les trois premiers lots de glaçons produits.
- La qualité de vos glaçons dépend de la qualité de l'eau fournie à votre machine à glaçons. Éviter de brancher la machine à glaçons à un approvisionnement d'eau adoucie. Les produits chimiques adoucisseurs d'eau (tels que le sel) peuvent endommager des pièces de la machine à glaçons et causer une piètre qualité des glaçons. Si une alimentation provenant d'une source d'eau adoucie ne peut pas être évitée, s'assurer que l'adoucisseur d'eau fonctionne bien et qu'il est bien entretenu.
- Ne pas garder quoi que ce soit sur le dessus de la machine à glaçons ou dans le bac à glaçons.

DISTRIBUTEUR D'EAU (sur certains modèles)

ATTENTION : Après installation, un délai de 24 heures est requis pour que le réfrigérateur se refroidisse et rafraîchisse l'eau. Le circuit d'eau de votre distributeur doit être utilisé régulièrement afin de garantir une qualité de l'eau optimale.

Système de filtration de l'eau

Ne pas utiliser pour le filtrage une eau microbiologiquement polluée ou de qualité inconnue en l'absence d'un dispositif de désinfection adéquat avant ou après le système.

ATTENTION : Le filtre à eau jetable doit être remplacé au moins tous les 4 mois. Si le débit d'eau au distributeur d'eau ou à la machine à glaçons diminue de façon notoire avant 4 mois, remplacer le filtre à eau plus souvent.

Remplacement du filtre à eau

ATTENTION : L'air emprisonné dans le système d'eau peut provoquer une expulsion de l'eau et du filtre. Toujours faire couler l'eau pendant au moins 2 minutes avant de retirer le filtre ou le dispositif de décharge bleu.

1. Tourner le filtre dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le retirer.
2. Retirer l'étiquette de scellement du filtre de rechange et insérer le filtre dans le compartiment du filtre.
3. Tourner le filtre de gauche à droite jusqu'à la butée. Emboîter le couvercle du filtre pour fermer.
4. Purger le système d'eau.



## REGLES DE SECURITE ET RECOMMANDATIONS POUR LE NETTOYAGE

La partie Réfrigérateur & Congélateur se dégivrent automatiquement.
Le nettoyage est recommandé une fois par mois pour éviter une accumulation d'odeurs.
Utiliser une éponge et du savon liquide ; bien rincer à l'eau puis essuyer avec un chiffon doux.

ATTENTION :

- Pour les modèles en acier inoxydable, l'acier inoxydable est résistant à la corrosion, et non pas anticorrosion. Pour éviter la corrosion de l'acier inoxydable, garder les surfaces propres à l'aide des instructions de nettoyage suivantes.
- Ne pas utiliser des nettoyants abrasifs ou puissants tels que les nettoyants à vitre en atomiseurs, nettoyants à récurer, liquides inflammables, acide chlorhydrique, cires nettoyantes, détergents concentrés, agents de blanchiment ou nettoyants contenant de l'essence ou de l'acide sur les surfaces extérieures (portes et caisse), les pièces en plastique, les garnitures intérieures et portes ou les joints de portes.
- Ne pas utiliser d'éponges grattantes, tampons à récurer ou autres outils de nettoyage abrasifs.

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Laver à la main, rincer et sécher les pièces amovibles et les surfaces internes à fond. Utiliser une éponge propre ou un linge doux et un détergent doux dans de l'eau tiède.
3. Nettoyer les surfaces extérieures.

Métal peint / Acier inoxydable : Laver les surfaces extérieures peintes avec une éponge propre et un savon liquide doux dans de l'eau tiède. Rincer les surfaces avec de l'eau propre et tiède et sécher immédiatement pour éviter les éventuelles taches laissées par l'eau avec un chiffon doux.

ATTENTION : Lors du nettoyage de l'acier inoxydable, essuyer toujours dans le sens du grain pour éviter les éraflures.

4. Le condenseur n'a pas besoin d'être nettoyé souvent dans des conditions de fonctionnement normales. Si l'environnement est particulièrement graisseux, poussiéreux, ou s'il y a des animaux domestiques dans la maison, il est recommandé de nettoyer le condenseur tous les 2-3 mois pour préserver son bon fonctionnement.

Si vous avez besoin de nettoyer le condenseur :

- Retirer la grille de la base.
- Utiliser un aspirateur à brosse douce pour nettoyer la grille, les endroits ouverts derrière la grille et la surface à l'avant du condenseur.
- Replacer la grille sur la base lorsqu'on a terminé.

5. Brancher le réfrigérateur ou reconnecter la source de courant électrique.

## 1. Preface

Please read instructions before using this appliance.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION

▲ To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using your product, basic safety precautions should be followed, including the following.

▲ This appliance must be properly installed and located in accordance with the Installation Instruction before it is used.

▲ Before the appliance is plugged in, ensure that the rated voltage corresponds to the voltage of the electrical system in your home. The power plug should have its own independent socket. Using adapters may cause overheating or burning.

▲ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

▲ Children shall not play with the appliance.

▲ Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

▲ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

▲ Connect to properly grounded outlets only. Avoid the use of extension cords. Do not run cord under carpeting, runners or the like. Arrange cord away from traffic area and where it will not create a tripping hazard.

▲ Always unplug appliance when not in use and before cleaning, adjusting or maintaining this machine. To disconnect appliance, turn switch off and remove plug from power source.

▲ Do not disconnect by pulling on the cord. Always disconnect by grasping and pulling on the plug top.

▲ Do not pull out the cord or touch the power plug with wet hands. Clean water or dust from the power plug and insert it with the ends of the pins securely connected.

▲ Do not use outdoors.

▲ Do not splash water on the appliance. It may cause a malfunction or electric shock.

▲ Do not disassemble, repair or alter the appliance. It may cause fire or abnormal operations, which may lead to injury.

▲ After your fridge-freezer is in operation, do not touch the cold surfaces in the freezer compartment, particularly when hands are damp or wet. Skin may adhere to these extremely cold surfaces.

▲ Never place glass products in the freezer because they may be broken when their inner contents are frozen.

▲ The refrigerant and insulation blowing gas used in the appliance require special disposal procedures. When disposal, please consult with service agent or a similarly qualified person.

▲ Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

▲ WARNING: Keep clear of obstruction all ventilation openings in the appliance enclosure or in the structure for building-in.

▲ WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

▲ WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

▲ WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

▲If the LED lamp needs to be replaced, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.



**Warning: Risk of fire / flammable materials**

**CAUTION: RISK OF FIRE AND EXPLOSION WITH FLAMMABLE REFRIGERANT R290 or R600a.**

▲ If you need the electronic version instruction manual, please ask the manufacturer or its service agent .

▲ Max. Load of shelf is 70KG.

This instruction manual provides all the necessary information regarding:

▲ use of the refrigerator

▲ technical specifications

▲ installation and handling

▲ operator procedures and instructions

▲ maintenance operation

The manual is to be considered an integral part of the refrigerator and should be stored in a safe place for father consult to permit a good working life of the refrigerator.

The appliance is intended for commercial use only.

■ Component parts shall be replaced with like components and that servicing shall be done by factory authorized service personnel.

**The A-weighted emission sound pressure level is below 70 dB(A)**

**The manufacturer cannot be held liable in the following cases:**

■ improper installation (not in accordance with the guidelines indicated herein)

■ misuse of the refrigerator

■ power supply defects

■ improper or inadequate maintenance

■ unauthorised modification or tampering

■ use of non-original spare parts

■ partial or total failure to comply with the instructions

All electrical equipment can be hazardous to health. Current standards and legal requirements must be complied with during the installation and use of any equipment.

## 2. Use of the equipment

The refrigerator are for preserving fresh perishable foodstuffs, with an in-built refrigerated unit.

Do not utilise the equipment to store medical supplies.

Climate class of the equipments is 4 or 5.

The optimum operational ambient temperatures are between +10℃ to +43℃.

This equipment is intended for the storage and display of packaged products only.

## 3. Technical features

The refrigerator is a ventilated system, the evaporator is in a separate insulated box on the top. All the materials used in the manufacture of this unit are guaranteed to be suitable for use with foodstuffs. The gases used in produces is R290 or R600a..The refrigerating circuit are in compliance with the current normative.

## 4. Operation

The gas in the refrigerating circuit is in the first time compressed, liquefied and then evaporated in the ventilated evaporator, situated on the top of the container.

This cycle involves the absorption of heath from the air in the refrigerator compartment and the reason is cooled. The heat produced is then dissipated to the outside environment by a condenser unit located on the top of the refrigerator.

## 5. Control unit

The refrigerator is command from a “digital control unit” and a “main switch pilot light” in the top panel of the refrigerator.

The “main switch pilot light” is for turning on the power supply.

The red pilot light comes on to indicate that the unit is connected to the main electricity and to start work.

The red pilot light comes off to indicate that the unit is disconnected and don’ t work. The “digital control unit” is for the regulation of all parameters to provide the correct working of the refrigerator. Please consult all parameters in the attachment manual of the “digital control unit”.

This manual is part of the instruction manual and is very important in case of service.

Applied refrigerant belong to non-flammable refrigerant.

## 6. Handling

The refrigerator arrive in PET film and packed in cardboard box on a wood pallet.

The refrigerator must be transported and handled with care to avoid posing a hazard to persons or property.

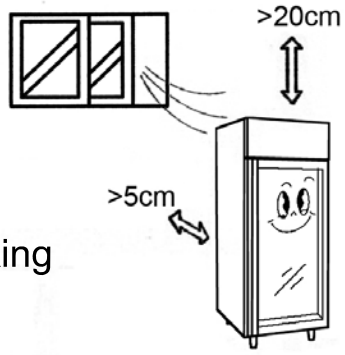


Never place a refrigerator with an in-built refrigerated unit on its side or turn it upside down as this may damage or impair operation of the refrigerated unit.

We can not held liable for any damage or defects arising directly or indirectly from improper handling of the equipment or non-compliance with the safeguards illustrated above.

## 7. Installation procedure

▲ Place the refrigerator in the coolest and best ventilated part of the room. Don’ t install the refrigerator in the near of heat and direct sunlight sources.




▲Remove the straps securing the cardboard packing

Remove the cardboard. Covering

Remove the PET protection film

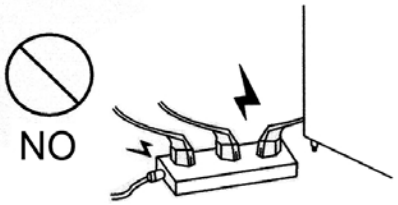
▲Clean the refrigerator with mild detergent and then dry it with a soft cloth.



## 8. Connecting to the main power supply

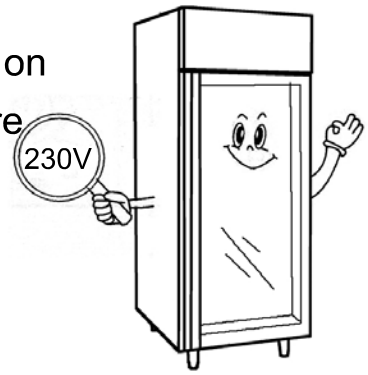
This operation must be carried out by professionally and qualified persons.

The refrigerator are supplied complete with a power supply cable for the connection to the main power supply. A thermomagnetic circuit breaker (not supplied) must be installed between the mains power point and the power supply cable of the refrigerator.




**Before proceeding make sure that:**

▲ the mains voltage corresponds to the voltage on the refrigerator 220-240V/50Hz/1Ph; to ensure proper operation it is essential for the power supply voltage to come within a range of +/- 6% of the unit’s rated voltage



▲ the electric system to which the refrigerator is sized to cater for the rated electric output of the buffet unit being installed

▲ the electronic system to which the refrigerator is connected is made in compliance with current standard requirements

▲ the electric connections and the installation of the thermomagnetic circuit breaker have been done by qualified person.

**Connecting steps:**

▲ Install a thermomagnetic circuit breaker suited to the rated output of the unit being installed

▲ Connect the refrigerator unit to the thermomagnetic circuit breaker outlet

▲ Check that the refrigerator is in order as demonstrated by the pilot light incorporated in the main switch coming on

## 9. Maintenance instructions

The smooth operation and life of the equipment are mainly determined by correct and regular maintenance

**Cleaning:**

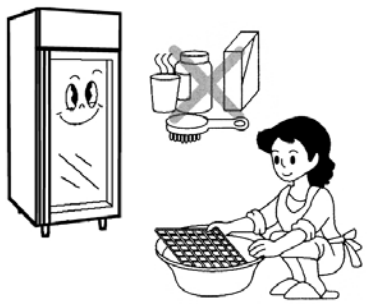
Regular cleaning of the refrigerator unit is strongly recommended each month. Please follow the instructions below.

Disconnect the refrigerator power supply cable from the mains prior to carrying out any type of cleaning operation.

**Cleaning the refrigerator surface:**

Clean the refrigerator with mild detergent and then dry it with a soft cloth.

Do not use abrasive detergents!

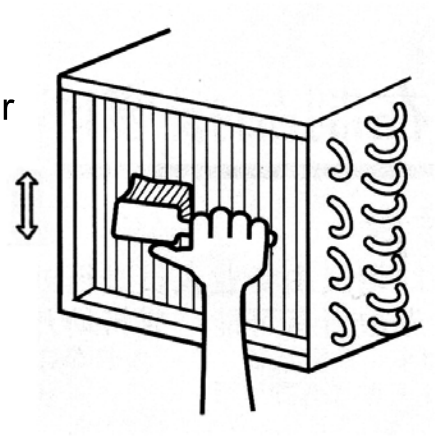


**Cleaning the inside of the refrigerator:**

Clean the inside area min. each month with a detergent suitable for use with foodstuffs.

**Cleaning the condenser:**

For an efficient operation of the refrigerator it is advisable to clean the condenser regularly approx. every 4 months with a dry brush or vacuum cleaner.



## 10. Troubleshooting

Refrigerator stops working (light off):

☆ Power supply failure

▲ Remedies:

☆ Check that the plug is inserted properly in the socket

☆ Check that the switch on/off

☆ Check that the mains voltage powers the plug

Refrigerator temperature go up:

☆ Unit to near to a heat source

☆ Condenser dirty or close

▲ Remedies:

☆ Move the counter or the heat source further away

☆ Clean the condenser

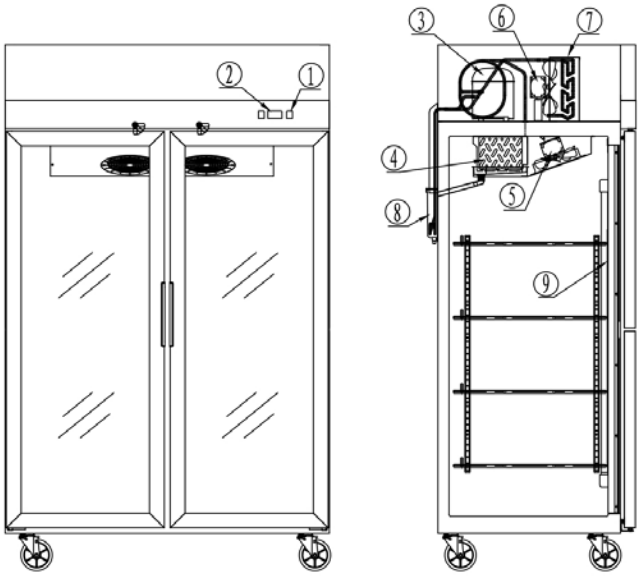
When replace the lamp,please turn off the power,and remove the screw of the lampshade with a screwdriver and replace the broken bulb with a new one which applys the same electrical parameter.

## 11. Technical service

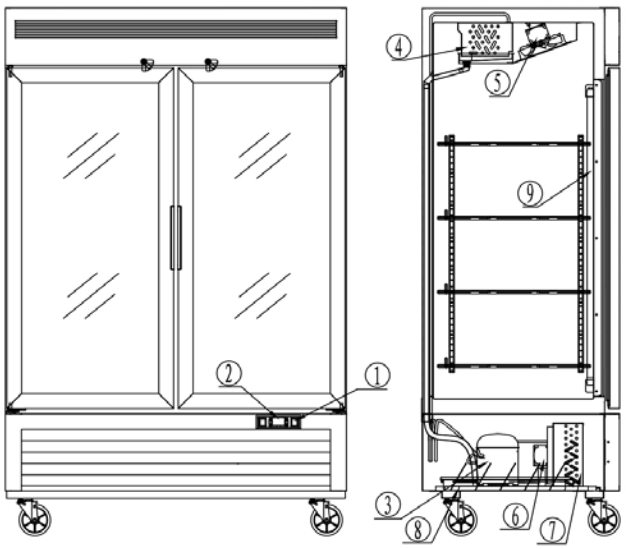
For technical service please contact the dealer technical department and give him the serial n°, and the date of buy.

## 12. Configuration Sketch Map

**T Series Reach-Ins**




**B Series Reach-Ins**




1. Power switch
2. Microcomputer controller
3. Compressor
4. Evaporator
5. Evaporator fan
6. Condenser fan
7. Condenser
8. Downcomer for condensing water
9. Lamp

## Operating Instruction



1. New upright air-cooling refrigerator should be opened and ventilate it before it is in use. After that, users should use warm water clean its inside.
2. After connecting the power supply, press the "POWER" switch on the controller keyboard (Green Indicator Light ON), the fridge will come to work. The microcomputer controller, installed in the controller keyboard, could automatically adjust the temperature ranges. This intelligent digital controller works as: if the temperature increases and reaches set point plus differential the compressor is started and then turned off when the temperature reaches the set point value again.

3.Microcomputer Controller Operation Instruction:

## Display and functions:



During normal operation, the controller displays the value of the probe set using parameter/4(=1 ambient probe, default,=2 second probe, =3 third probe).In addition, the display has LEDs that indicate the activation of the control functions(see Table 1), while the 3 buttons can be used to activate/deactivate some of the functions (see table 2). LEDs and associated functions Tab.1

| icon | function | normal operation | | | start up |
|---|---|---|---|---|---|
| | | ON | OFF | blink | |
| | Compressor | on | off | request | ON |
| | fan | on | off | request | ON |
| | defrost | on | off | request | ON |
| AUX | aux | output on | output off | - | ON |
| | alarm | all | no alarm | - | ON |
| | clock | RTC fitted and enabled,at least 1 time band set | RTC not fitted or disabled,not even 1 time band set | - | ON if RTC fitted |

Table of functions activated by the buttons Tab.2

| button | | normal operation | | start up | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | pressing the button alone | pressed together | | |
| | up ON/OFF | more than 3s toggle ON/OFF | pressed together start/ stop continuous cycle | - | |
| | down defrost | more than 3s: start/stop defrost | | Pressed together start parameter reset procedure | for 1s display firmware vers. code |
| mute set | set mute | -1s: display/set the set point<br>-more than 3s: access parameter setting menu(enter password 22)<br>-mute audible alarm (buzzer) | - | | for 1s RESET current EZY set |

## Setting the set point(desired temperature)

- press SET for 1s the set value will start flashing after a few moments;
- increase or decrease the value using UP or DOWN;
- press SET to confirm the new value.

## Switching the device ON/OFF

Press UP for more than 3s. the control and defrost algorithms are now disabled and the instrument displays the message “OFF” alternating with the temperature read by the set probe.

## Manual defrost

Press for DOWN more than 3s (the defrost starts only the temperature c onditions are valid).

## Continuous cycle

Press UP and DOWN together for more than 3s.

Table of alarms

| Alam code | buzzer and alarm relay | LED | Description | Parametri coninvolti |
|---|---|---|---|---|
| E0 | active | ON | probe 1 error=control | - |
| E1 | inactive | ON | probe 2 error=defrost | [d0=0/1] |
| E2 | inactive | ON | probe 3 error=condenser | [A4=10] |
| IA | active | ON | external alarm | [A4=10][+A7] |
| dOr | active | ON | open door alarm | [A4=7/8][+A7] |
| LO | active | ON | low temperature alarm | [AL][Ad] |
| HI | active | ON | high temperature alarm | [Ah][Ad] |
| EE | inactive | ON | unit parameter error | - |
| EF | inactive | ON | operating parameter error | - |
| Ed | inactive | ON | defrost ended by timeout | [dP][dt][d4][A8] |
| dF | inactive | ON | defrost running | [d6=0] |
| cht | inactive | ON | condenser dirty pre-alarm | [A4=10] |
| CHT | active | ON | condenser dirty alarm | [A4=10] |
| EtC | inactive | ON | clock alarm | |

Dixell XR02CX XR03CX XR06CX



(Mod. XR06CX)

1. Microcomputer panel sketch map, meanings of running indicator light and LED showing.
2. SET To display target set point, in programming mode it selects a parameter or confirm an operation.

   ❄ To start a manual defrost。

   ⌃ In programming mode it browses the parameter codes or increases the displayed value .

   ⌄AUX In programming mode it browses the parameter codes or decreases the displayed value .

   ⌄+⌃ To lock or unlock the keyboard

   SET+⌄To enter in programming mode

   SET+⌃To return to room temperature display .

| LED | MODE | SIGNIFICATO |
|---|---|---|
| ❄ | On | Compressor enabled |
| | Flashing | Anti short cycle delay enabled (AC parameter) |
| ❄ | On | Defrost in progress |
| | Flashing | Dripping in progress |
| | On | Fans output enabled |
| | Flashing | Fans delay after defrost |
| °C | On | Measurement unit |
| | Flashing | Programming mode |
| °F | On | Measurement unit |
| | Flashing | Programming mode |

3. How to see the point .

   Push and immediately release the SET key, the set point will be showed;

   Push and immediately release the SET key or wait about 5s to return to normal visualisation.

4. How to change the setpoint .

   Push the SET key for more than 2 seconds to change the Set point value;

   The value of the set point will be displayed and the “°C” or “°F” LED starts blinking;

   To change the Set value push the ⌃ or ⌄AUX arrows.

   To memorise the new set point value push the SET key again or wait 10s.

5. How to start a manual defrost .

   Push the DEF ❄ key for more than 2 seconds and a manual defrost will start .

6. How to change a parameter value

   To change the parameter's value operate as follows:

   Enter the Programming mode by pressing the SET+▽ keys for 3s ("°C" or "°F" LED starts blinking).

   Select the required parameter. Press the "SET" key to display its value

   Use △ or ▽AUX to change its value.

   Press "SET" to store the new value and move to the following parameter.

   To exit: Press SET+△ or wait 15s without pressing a key.

   NOTE: the set value is stored even when the procedure is exited by waiting the time-out to expire.

7. To lock the keyboard .

   Keep pressed for more than 3s the ▽+△ keys.

   The "OF" message will be displayed and the keyboard will be locked.

   If a key is pressed more than 3s the "OF" message will be displayed.

8. To unlock the keyboard .

   Keep pressed together for more than 3s the ▽+△ keys till the "on" message will be displayed .

9. Alarm signalling .

| Mess. | Cause | Outputs |
|---|---|---|
| "P1" | Room probe failure | Compressor output according to "Cy" e "Cn" |
| "P2" | Evaporator probe failure | Defrost end is timed |
| "HA" | Maximum temperature alarm | Outputs unchanged |
| "LA" | Minimum temperature alarm | Outputs unchanged |
| "EA" | External alarm | Outputs unchanged |
| "CA" | Serious external alarm | All outputs OFF |
| "dA" | Door Open | Compressor and fans restarts |

Our products have been modified precisely before leaving factory, so to avoid damaging compressor unit or other malfunctions, users mustn’ t modify the microcomputer parameters privately.

## OFFICIAL APPROVAL AND RULES

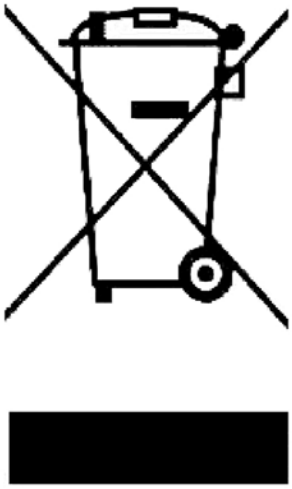
Our products full fill the present E.U. rules, including the CE mark of the European official approval

Latest version of following directives and standards

| | |
|---|---|
| 2006/42/EC | 2014/30/EU |
| 2012/19/EU | 2011/65/EU |
| EN 60335-1 | EN 60335-2-89 |
| EN 62233 | EN 55014-1 |
| EN 61000-3-2 | EN 61000-3-3 |
| EN 55014-2 | |

CE

## CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

**Attention : Matériel inflammable**



**IL Y A RISQUE UN RISQUE D'EXPLOSION EN PRESENCE D'UNE FLAMME REFRIGERANT R600a et R290**

Si vous avez besoin d'une version électronique type pdf, merci de nous contacter.

# 1. PREFACE

## IMPORTANT / INSTRUCTIONS DE SECURITE

▲ Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure aux personnes les précautions de sécurité suivantes doivent être respectées.

▲ Cet appareil doit être conformément installé et situé avant son utilisation.

▲ Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension nominale correspond à la tension du système électrique de votre installation. La prise d'alimentation doit avoir sa propre prise indépendante. Utiliser des adaptateurs peut provoquer une surchauffe ou un incendie.

▲ Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par une personne qualifiée. Vérifier que le cordon ne gêne pas la circulation autour de l'appareil et ne risque pas de faire trébucher les personnes.

▲ Toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer ou d'effectuer un acte de maintenance ou lorsqu'il n'est pas utilisé.

Pour débrancher l'appareil, tournez enlever la prise de la source d'alimentation ; Ne débranchez pas en tirant sur le cordon.

▲ Ne débrancher pas l'appareil de l'alimentation électrique avec les mains mouillées.

▲ Ne pas utiliser à l'extérieur.

▲ Ne projetez pas d'eau sur l'appareil. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement ou choc électrique.

▲ Ne démontez pas, ne réparez pas et ne modifiez pas l'appareil. Cela peut provoquer un incendie.

▲ Une fois que votre appareil est en fonctionnement ne touchez pas les surfaces froides. En particulier le compartiment congélateur lorsque vos mains sont humides ou mouillées. La peau peut adhérer à ces surfaces extrêmement froides.

▲ Ne placez jamais de contenants en verre dans le congélateur car ils pourraient se casser quand le contenu intérieur gèle.

▲ Le gaz réfrigérant et l'isolant utilisés dans l'appareil nécessitent des procédures d'élimination spéciales.

▲ Ne stockez pas de substances explosives telles que des aérosols inflammables dans cet appareil.

▲ AVERTISSEMENT : Ne pas obstruer les ouvertures de ventilation de l'appareil.
▲ AVERTISSEMENT : N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux préconisés par le fabricant.
▲ AVERTISSEMENT : Ne pas endommager le circuit de réfrigérant.
▲ AVERTISSEMENT : N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur de l'appareil, sauf s'ils sont préconisés par le fabricant.
▲ Cet appareil ne peut pas être utilisé par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience, de connaissances ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil.
▲ Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
▲ Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

**Ce manuel d'instruction vous informe sur :**

• L'installation de l'appareil
• L'utilisation de l'appareil
• Les procédures et instructions de sécurité destinées aux utilisateurs
• Les opérations de maintenance et d'entretien
• Les spécificités techniques

Le manuel doit être considéré comme une partie intégrante du réfrigérateur et doit être conservé dans un endroit sûr pour des consultations ultérieures permettant une longévité optimale de l'appareil.

## MISE EN GARDE

Le fabricant ne peut être tenu responsable dans les cas suivants :

• Mauvaise installation (non conforme aux indications données)
• Mauvaise utilisation de l'appareil (non conforme aux indications données)
• Pannes d'alimentation
• Entretien incorrect ou inadapté (non conforme aux indications données)
• Modifications ou manipulations non-autorisées
• Utilisation de pièces détachées non originales
• Non-respect des lois et des dispositions en vigueur dans le pays d'utilisation

*Ne pas appliquer cette documentation technique peut conduire à la perte de la garantie.*

## SECURITE

Ce produit ne doit pas être utilisé par les mineurs ou les personnes présentant des maladies physiques ou mentales ou des handicaps, car ils pourraient se révéler être la cause d'un manque de connaissances ou

d'expériences, à moins de leur fournir des instructions appropriées et une sécurité suffisante.

*Cet appareil contient un gaz extrêmement inflammable.*

Gardez tout objet explosif ou inflammable à une distance de sécurité suffisante de l'appareil Les informations, les conseils d'utilisation et les consignes de sécurité doivent être respectés afin d'éviter des dommages matériels et corporels.

## CONSERVATION DES DROITS ET RESPONSABILITES DU FABRIQUANT

Il est interdit de reproduire partiellement ou en totalité ces instructions sans l'autorisation du fabricant. Ce manuel est protégé par la loi sur les droits d'auteur.

La reproduction, l'exploitation et/ ou la transmission de son contenu ne sont pas permises sans autorisation. Toute violation de ces dispositions ouvre à des dommages et intérêts.

## TRANSPORT ET EMBALLAGE

L'appareil doit être transporté dans sa position de fonctionnement.

Le chargement et le déchargement (et autres manipulations de l'appareil) doivent être réalisés avec précaution à l'aide d'appareils adéquats.

L'emballage intérieur et extérieur devra être entièrement retiré avant l'utilisation de l'appareil.

Les matériaux d'emballage doivent-être traités comme indiqué par les autorités locales.

L'appareil est protégé par un emballage constitué de matériel polystyrène et d'une boite de protection en bois. Il doit être entreposé dans un endroit sec, à une température pouvant aller de -25°C - +°55°C et une humidité ambiante de 30°C / 95%. Vous ne devez pas superposer plus de trois produits les uns sur les autres.

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



L'appareil contient des matériaux de valeur et doit être amené dans un lieu de recyclage spécial. La mise au rebut des anciens appareils doit être réalisée correctement en respectant les normes et les lois sur la protection de l'environnement en vigueur. **Le non-respect des lois sur la protection de l'environnement est à l'entière responsabilité du propriétaire** Ne jetez pas les appareils électriques dans les ordures ménagères, utilisez les installations de collecte sélective. Contactez les autorités locales afin d'obtenir des informations concernant les procédés de collecte disponible.

## 2 - UTILISATION DU MEUBLE

Cet appareil est conçu pour préserver des produits alimentaires frais et périssables à l'aide d'une unité frigorifique intégrée. N'utilisez pas cet appareil pour stocker, réfrigérer ou congeler des produits médicaux (médicaments, sang, plasma, préparations de laboratoire ou produits similaires définis par la directive européenne 2007/47/CE)

La température ambiante idéale est de =10°C à +43°C. Classe climatique 4 ou 5.

Afin de tirer le meilleur parti de l'appareil, il est nécessaire de suivre les indications suivantes :

• Entreposez les marchandises dans l'appareil lorsque la température désirée est atteinte et s'affiche sur l'écran numérique du thermostat.

• Ne pas entreposer de nourriture chaude non couverte et des liquides dans l'appareil.

• Enveloppez et protégez les aliments lorsque cela est possible.

• Ne gênez pas la circulation de l'air à l'intérieur de l'appareil.

• Evitez d'ouvrir fréquemment et longtemps les portes.

Il est nécessaire d'attendre quelques instants avant de rouvrir les portes juste après les avoir fermées.

• Ne placez pas de produits directement au fond de l'appareil. Afin de ne pas perturber la circulation de l'air l'espace entre l'étagère la plus basse et le fond de l'appareil doit rester vide.

## 3 - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

*Le fabriquant se réserve le droit d'apporter toutes les modifications jugées nécessaires sans avertissement.*

L'appareil dispose d'un système ventilé. L'évaporateur se trouve au-dessus dans un boitier isolé et séparé. Tous les matériaux utilisés dans cet appareil sont garantis pour une utilisation appropriée aux denrées alimentaires.

Le gaz utilisé est le R600a pour les appareils positifs et le R290 pour les appareils négatifs. Les circuits de réfrigérations sont conformes avec les normes actuelles.

Cet appareil est conçu pour ne pas dépasser les 70dB.

## 4 - FONCTIONNEMENT

Le gaz dans le circuit de réfrigération est dans un premier temps comprimé, liquéfié et ensuite dispersé dans l'évaporateur ventilé, situé au-dessus du meuble. Ce cycle induit l'absorption de la chaleur provenant de l'air du compartiment réfrigérateur afin de le refroidir. La chaleur produite est ensuite dissipée dans l'environnement extérieur par une unité de condensation située sur la partie supérieure du réfrigérateur.

## 5 – REGULATEUR DE TEMPERATURE

Le réfrigérateur est commandé par un régulateur numérique et un interrupteur principal à témoin lumineux situés dans le panneau supérieur du réfrigérateur. L'interrupteur principal à témoin lumineux permet de mettre l'appareil sous tension. Le voyant rouge s'allume et indique que l'appareil est connecté au réseau électrique et est prêt à fonctionner. Le voyant rouge s'éteint pour indiquer que l'appareil est débranché et ne fonctionne pas. Le régulateur assure la régulation de tous les paramètres permettant le bon fonctionnement du réfrigérateur. Veuillez consulter le manuel spécifique au régulateur ci-dessous. Ce manuel fait partie du mode d'emploi et est très important en cas de dépannage.

## 6 - MANIPULATION

Si l'appareil a été positionné à l'horizontale, veuillez attendre au minimum 24 heures avant de le mettre en service. Il est préférable de faire appel à une deuxième personne pour mettre en place l'appareil afin d'éviter tout accident matériel ou corporel.

## 7 - INSTALLATION

• Assurez-vous que l'emplacement réservé pour l'appareil est un endroit approprié, frais et ventilé, (conforme à la norme EN 378) afin de permette une utilisation correcte et de limiter la formation d'un mélange gaz-air inflammable en cas de fuite dans le circuit frigorifique.

• Assurez-vous qu'une distance d'au minimum 20 cm entre la partie la plus haute de l'appareil et le plafond est respectée ainsi qu'une distance de 5 cm entre l'arrière de l'appareil et le mur.

• Ne pas recouvrir ou obstruer les grilles de ventilation

• Placez le meuble sur une surface plane. Options pieds ajustables : soulevez l'appareil en vissant ou dévissant les pieds afin de régler le niveau pour compenser les irrégularités du sol et vous assurer un bon fonctionnement de l'appareil.

Si la hauteur maximale est dépassée, l'appareil risque de se renverser. Cela peut entrainer des blessures graves voir mortelles.

• Le meuble ne doit être soulevé qu'à partir de l'extérieur de la base afin d'éviter tout risque de dommages.

• L'appareil ne doit pas être installé dans un endroit proche d'une source de chaleur (radiateurs, lumières directes etc.), proche de produits explosifs, à l'air libre ou exposé à la pluie.

• Enlever les sangles protégeant l'emballage.

• Retirer l'emballage puis retirer le film de protection PET.

## 8 - CONNEXION A L'ALIMENTATION PRINCIPALE

Cette opération doit être effectuée par des professionnels compétents.
Le réfrigérateur est livré complet avec un câble d'alimentation pour la connexion au réseau électrique principal.

### Avant de commencer, assurez-vous que :

• Seul le courant alternatif est utilisé pour alimenter l'appareil.
• La prise d'alimentation est munie d'une prise de terre conforme aux normes électriques en vigueur et protégée par un fusible (non founi).
• La tension d'alimentation correspond au voltage indiqué sur l'appareil soit 220V/50Hz/1Ph (la tension d'alimentation doit être comprise entre +/-10% de la tension nominale)
• Le système électrique est suffisamment dimensionné pour répondre à la puissance demandée par l'appareil.
• Le câble d'alimentation doit être bien tendu (éviter de les emmêler et de les superposer).

Il ne doit pas être en contact avec des sources liquides, de l'eau ou exposé à la chaleur. En cas de dommages, il doit être remplacé par du personnel qualifié.
• La prise doit être facilement accessible. L'appareil ne doit pas être branché à une rallonge ou à une multiprise. Ne pas utiliser d'onduleurs ou d'adaptateurs.
Ecoulement pour l'eau à l'intérieur de l'espace réfrigéré

## 9 - GUIDE D'ENTRETIEN

### *Nettoyage initial avant la première utilisation*

• Utilisez toujours des gants de protection.
• Avant d'être utilisées, toutes les parties de l'appareil doivent-être nettoyées avec un détergeant antibactérien compatible avec le contact de denrées alimentaires.
• Séchez avec un chiffon doux et propre avec peu ou pas d'eau.
• Ne pas utiliser de solvants ou de détergents agressifs ou abrasifs.
• Lors du nettoyage, ne pas approcher les mains nues des parties coupantes (évaporateur, condenseur etc.)
• Le bon fonctionnement et la longévité de l'appareil sont principalement déterminés par un entretien correct et régulier.
• Débranchez le câble d'alimentation avant d'effectuer tous types d'opération de nettoyage.

• Ne jamais utiliser d'éponge abrasive ou de grattoir, de produits concentrés, chlorés ou acides. Les surfaces pourraient être endommagées et provoquer de la corrosion.

***Nettoyage périodique***

Pour des raisons d'hygiène et une performance optimale, nettoyer l'enceinte de l'appareil au moins une fois par semaine.

Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation électrique est éteint avant de nettoyer.

***Nettoyage du condenseur***

Pour de meilleures performances, nettoyez le condenseur régulièrement, a peu près tous les 4 mois.

Avant de commencer, éteignez l'appareil et débranchez la prise.

Enlevez la poussière qui s'est déposée sur la face avant du condenseur à l'aide d'une brosse sèche ou d'un aspirateur.

***Période d'inactivité***

Durant les périodes d'inactivité, retirez les marchandises de l'appareil et suivez les instructions suivantes :

• Retirez le cordon d'alimentation de la prise électrique et nettoyez l'enceinte comme expliqué pour le nettoyage périodique.

• Recouvrez le meuble avec un tissu laissant l'air circuler à l'intérieur

## 10 - DIAGNOSTIC DES ANOMALIES

Le mauvais fonctionnement d'un appareil peut être dû à des causes simples qui peuvent facilement être éliminées sans avoir besoin de contacter un technicien.

**Si l'appareil ne fonctionne pas, assurez-vous que :**

• L'alimentation électrique générale fonctionne.

• Le bouton de mise en route est sur la position marche.

• La prise de courant est correctement enfoncée.

• Le cordon d'alimentation n'est pas abimé.

• Le fusible de la prise est en bon état.

**Si la température souhaitée n'est pas atteinte, assurez-vous que :**

• Le bouton de mise en route est sur la position marche

• Le régulateur numérique est correctement réglé (voir chapitre modifier le point de consigne)

• L'appareil n'est ni en phase de dégivrage ni en phase post-dégivrage.

• L'évaporateur n'est pas couvert de givre.

• Le condenseur n'est pas obstrué par de la poussière.

• L'appareil n'est pas situé près d'une source de chaleur.

• Les aliments stockés ou d'autres objets n'empêchent pas la fermeture correcte de l'appareil.
• L'appareil n'est pas en fonctionnement dans des conditions anormales (surchargé, rempli de nourriture chaude, ou rempli de telle manière que cela empêche la circulation de l'air).

### Si de l'eau fuit de l'appareil, vérifiez que :

• Le container de collecte des eaux ou l'appareil pour l'élimination de la condensation d'eau n'est pas endommagé.
• Les sorties d'évacuation d'eau ne sont pas bloquées ou obstruées.
• L'appareil a été mis de niveau.

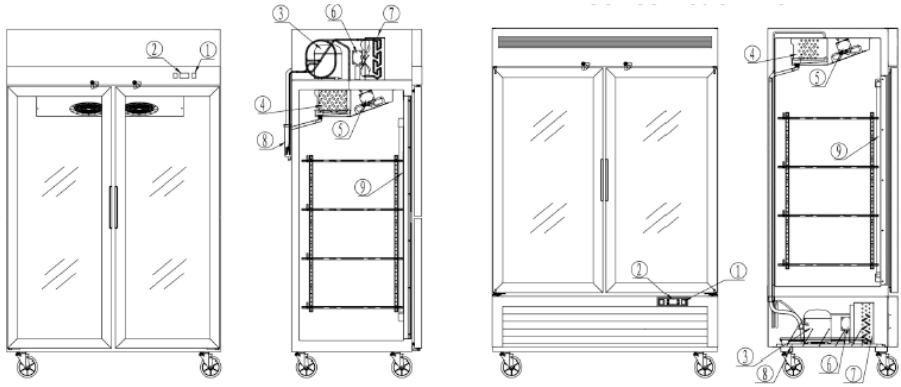
### Si l'appareil est anormalement bruyant, assurez-vous que :

• Le cadre n'a pas des vis ou des boulons desserrés
• L'appareil a été installé dans une position stable et mis de niveau.

## 11 - SERVICE TECHNIQUE

Si à la suite de tous ces contrôles, l'appareil continue à mal fonctionner, merci de contacter l'assistance technique.
Soyez prêt à leur communiquer les informations suivantes :
Le nom commercial du modèle et son numéro de série qui figurent sur l'étiquette signalétique située à l'intérieure de l'enceinte de l'appareil.
Afin d'éviter tout risques, les réparations et les interventions doivent être effectuées par des professionnels. Avant de commencer tout travail de révision ou d'entretien, débrancher le meuble de l'alimentation électrique.
Vous devez toujours utiliser des pièces d'origine qui peuvent-être obtenues auprès d'un concessionnaire ou revendeur agrée.

## 12. PRESENTATION DE L'APPAREIL



1. Interrupteur Marche / Arrêt 2. Régulateur de température 3. Compresseur
4. Evaporateur 5. Ventilateur de l'évaporateur 6 Ventilateur du condenseur 7. Condenseur

8. Tuyau d'évacuation des eaux 9. Lampe

## 13.MANUEL D'UTILISATION DU REGULATEUR

L'appareil doit être ouvert et ventilé avant d'être utilisé.

Après avoir connecté l'alimentation, appuyez sur l'interrupteur :

Appuyer sur position **«ON»** pour mettre en marche l'appareil. Au même moment, l'interrupteur s'allume et l'écran numérique affiche la température actuelle.

Appuyer sur position **«OFF»** pour arrêter l'appareil

## REGULATEUR CAREL



En mode de fonctionnement normal, le régulateur affiche la valeur de la sonde configurée.
L'écran comporte des voyants lumineux indiquant l'activation ou non de fonctions (voir Tab 1), tandis que les 3 touches peuvent être utilisées pour activer / désactiver certaines fonctions (voir tableau 2)

**/ Réglage du point de consigne (température souhaitée)**

Appuyez sur set mute pendant 1 seconde. La valeur réglée commencera à clignoter après quelques instants ;

Augmenter ou diminuer la valeur avec ⏻ ou ❄.

Appuyez sur set pour confirmer la nouvelle valeur.

**/ Allumer / éteindre l'appareil**

Appuyez sur ⏻ pendant plus de 3 secondes. Les algorithmes de contrôle et de dégivrage sont maintenant désactivés et l'instrument affiche le message «OFF» en alternance avec la température lue par la sonde réglée.

**/ Dégivrage manuel (modèles S, X, Y et C uniquement)**

Appuyez sur ❄ pendant plus de 3 secondes (le dégivrage ne démarre que si les conditions de température sont valides).

**/ Cycle continu (modèles S, X, Y et C uniquement)**

Appuyez simultanément sur ⏻ et ❄ pendant plus de 3 secondes.

**/ Accès et paramétrage des paramètres de type F (fréquent) et de type C (configuration)**

- Appuyer sur set pendant 3 secondes (l'écran affichera «PS»)
- Pour accéder au menu de paramètres de type F et C, saisissez le mot de passe «22» à l'aide de ⏻ / ❄
- Pour accéder au menu de paramètres F uniquement, appuyez sur set (sans entrer le mot de passe)
- Faites défiler le menu des paramètres en utilisant ⏻/ ❄
- Pour afficher / définir les valeurs du paramètre affiché, appuyez sur set , puis sur ⏻ / ❄ et enfin sur set pour confirmer le changement (retour au menu des paramètres).
- Pour enregistrer toutes les nouvelles valeurs et quitter le menu des paramètres, appuyez sur set pendant 3 secondes.
- Pour quitter le menu sans enregistrer les valeurs modifiées (quitter avec délai), n'appuyez sur aucun bouton pendant au moins 60 secondes.

## / Voyants lumineux et fonctions associées (Tab.1)

| ICONES | FONCTION | FONCTIONNEMENT NORMAL | | | DEMARRAGE |
|---|---|---|---|---|---|
| | | ALLUME | ETEINT | CLIGNOTEMENT | |
| | Compresseur | En fonction | Eteint | Erreur | En fonction |
| | Ventilateur | En fonction | Eteint | Erreur | En fonction |
| | Dégivrage | En fonction | Eteint | Erreur | En fonction |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| AUX | Aux | Sortie en fonction | Sortie éteinte | - | En fonction |
|  | Alarme | Toutes les alarmes | Pas d'alarme | - | En fonction |
|  | Minuteur | Minuteur activé et au moins une échéance de programmée | Minuteur non installé ou désactivé, pas d'échéance programmée | - | En fonction |

## / Fonctions des touches (Tab.2)

| TOUCHES | | FONCTIONNEMENT NORMAL | | DEMARRAGE | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | APPUYER SUR LE BOUTON SEUL | APPUYER SUR LES BOUTONS ENSEMBLE | | |
|  | Augmenter ON/OFF | Plus de 3 secondes, l'appareil s'allume ou s'éteint | Arrête ou démarre un cycle | - | |
|  | Descendre Dégivrage | Plus de 3 secondes, le dégivrage commence ou s'arrête | | Démarrer la procédure de réinitialisation des paramètres | 1 seconde : afficher le menu des réglages |
|  | menu mode silencieux | -1 seconde : afficher/définir le point de consigne<br>-plus de 3 secondes : Accéder aux paramètres et au menu de réglages (Entrer le mot de passe 22)<br>-active le mode silencieux | | | 1s : annule la valeur du paramètre actuel EZY |

## / Signification des signaux d'alarmes Carel

| MESSAGE | VOYANT LUMINEUX | ALARME SONORE | CAUSE | PARAMETRES |
|---|---|---|---|---|
| E0 | oui | oui | Erreur sonde 1 : control | |
| E1 | oui | non | Erreur sonde 2 : dégivrage | [d0=0/1] |
| E2 | oui | non | Erreur sonde 3 : condenseur | [A4=10] |
| IA | oui | oui | Alarme exterieure | [A4=10][+A7] |
| DOr | oui | oui | Alarme de porte ouverte | [A4=7/8][+A7] |
| LO | oui | oui | Alarme température basse | [AL][Ad] |
| HI | oui | oui | Alarme température haute | [AL][Ad] |
| EE | oui | non | Erreur de paramètres d'unité | |
| EF | oui | non | Erreur de paramètres de fonctionnement | |
| Ed | oui | non | Dégivrage terminé en dehors des délais | [dP][dt][d4][A8] |
| dE | oui | non | Dégivrage en cours d'exécution | [d6=0] |
| cht | oui | non | Pré alarme nettoyage condenseur | [A4=10] |
| CHT | oui | oui | Alarme nettoyage condenseur | [A4=10] |
| EtC | oui | non | Alarme du minuteur | |

## REGULATEUR DIXELL XR02CX / XR03CX / XR06CX

En cas de coupure de courant électrique, le compresseur redémarrera normalement après un court délai.



(Mod. XR06CX)

**«SET»** permet :

- d'afficher le point de consigne

*En mode programmation :*

- de sélectionner un paramètre ou de confirmer une opération

❄ permet de démarrer un dégivrage manuel

▲ permet :

*En mode programmation :*

- de naviguer entre les différents paramètres

- d'augmenter la valeur affichée

▼ permet :

*En mode programmation :*

- de naviguer entre les différents paramètres

- de diminuer la valeur affichée

**«SET»** + ▲ permet d'entrer dans le mode de programmation

**«SET»** + ▼ permet de sortir du mode de programmation

**Afficher le point de consigne**

Appuyer et relâcher immédiatement sur «**SET»**

La valeur du point de consigne est affichée. En appuyant à nouveau sur **«SET»** ou en attendant 5 secondes, l'affichage normal revient.

**Modifier le point de consigne**

Appuyer sur **«SET»** pendant plus de 2 secondes.

La valeur du point de consigne s'affiche et la LED **°C** ou **°F** clignote.

Changer la valeur du point de consigne avec ▲ ou ▼ dans les 10 secondes.

Pour mémoriser la nouvelle valeur du point de consigne, appuyer de nouveau sur **«SET»** ou attendre 10 secondes.

## Démarrer un dégivrage manuel

Appuyer sur ❄ pendant plus de 2 secondes et le dégivrage manuel démarre.

## Changer la valeur d'un paramètre

Entrer dans le mode programmation en appuyant simultanément sur **«SET»** + ▼ pendant 3 secondes (la LED **°C** ou **°F** clignote).

Choisir le paramètre avec ▼ et ▲

Appuyer sur **«SET»** pour afficher sa valeur.

Utiliser ▼ et ▲ pour changer sa valeur.

Appuyer sur **«SET»** pour mémoriser la nouvelle valeur et passer au paramètre suivant.

**Pour sortir :** Appuyer sur **«SET» +** ▲ ou attendre pendant 15 secondes sans presser aucune touche.
**NOTE :** la nouvelle valeur est mémorisée même dans ce dernier cas.

### Verrouiller le clavier :

Appuyer simultanément sur ▲ et ▼ pendant plus de 3 secondes.
Le message **«OFF»** s'affiche = le clavier est verrouillé.

### Déverrouiller le clavier :

Appuyer simultanément sur ▲ et ▼ pendant plus de 3 secondes. Le message **«ON»** s'affiche = le clavier est déverrouillé.

| LED | MODE | SIGNIFICATION |
|---|---|---|
| ❄ | Allumé | compression autorisée |
| | Clignotement | Anti court cycle activé (AC) |
| ❄ | Allumé | Dégivrage en cours |
| | Clignotement | Égouttement en cours |
| | Allumé | Ventilateur d'extraction autorisés |
| | Clignotement | Ventilateur retardé après le dégivrage |
| °C | Allumé | Unitée de mesure |
| | Clignotement | Mode programmation |
| °F | Allumé | Unité de mesure |
| | Clignotement | Mode de programmation |

## /Signification des signaux d'alarmes Dixell

| Message | Cause | Solutions |
|---|---|---|
| P1 | Panne de la sonde de l'enceinte | Le compresseur annonce "Cy" ou »Cn » |
| P2 | Panne de la sonde de l'évaporateur | La fin du dégivrage est programmée |
| HA | Alarme de température maximale | Contrôlez que la porte soit bien fermée. Si la température ne diminue pas, appelez le SAV |
| LA | Alarme de température minimale | Contrôlez que la porte soit bien fermée. Si la température ne remonte pas, appelez le SAV |
| EA | Alarme externe | Contactez le SAV |
| CA | Alarme externe serieuse | Toutes les sorties sont OFF |
| dA | Porte ouverte | Le compresseur et le ventilateur repartent |

Nos produits sont conformes aux réglementations européennes suivantes et portent le marquage CE de l'homologation européenne.

Directive Machines (CD) 2006/42 / CE

Directive sur la compatibilité électromagnétique (CEM) 2014/30/ EU

| | |
|---|---|
| 2006/42/EC | 2014/30/EU |
| 2012/19/EU | 2011/65/EU |
| EN 60335-1 | EN 60335-2-89 |
| EN 62233 | EN 55014-1 |
| EN 61000-3-2 | EN 61000-3-3 |
| EN 55014-2 | |

CE

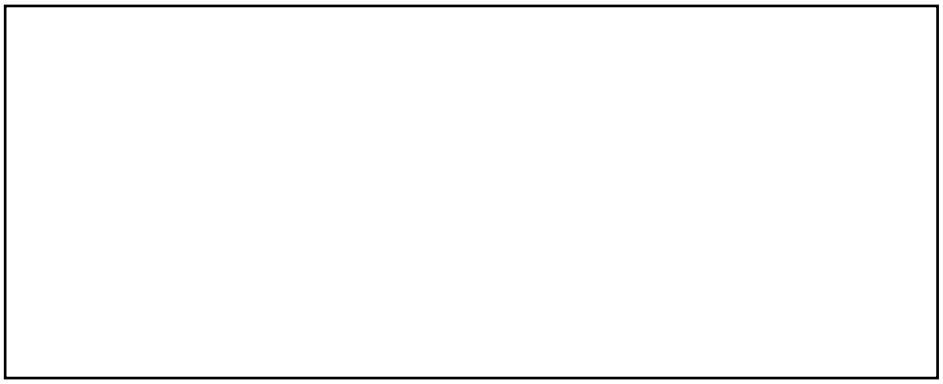
WESTPOINT®

*Create emotions*

Thanks for buying this WESTPOINT® refrigerator.
Please keep this instruction manual in a safe place

Nous vous remercions pour le choix de ce réfrigérateur WESTPOINT®.
Veuillez conserver précieusement ce manuel d'utilisation.

WESTPOINT®



Updated on : MAY 21

*Specifications are subject to possible modifications without prior notice. Non-contractual pictures.*
*Les présentes spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Photos non contractuelles.*

www.westpoint.net
France